

คู่มือสมัครเรียนหลักสูตรระยะสั้น

เมษายน 2017 – มกราคม 2018



MANABI 外語学院

www.manabi.co.jp

สาขานากาโนะ

2-3-1 Ote, YCC Bldg. Ueda, Nagano

TEL: +81-268-28-7788

FAX: +81-268-28-7786

สาขาโตเกียว

2-10-5 Ryogoku, Toc Ryogoku Bldg.

TEL: +81-3-6659-2885

FAX: +81-3-6659-2886

I แนะนำหลักสูตรระยะสั้น

โรงเรียนสอนภาษาญี่ปุ่นนานาชาติมีการจัดชั้นเรียนหลากหลายระดับ โดยแบ่งตามความสามารถของนักเรียนตั้งแต่ระดับต้นจนถึงระดับสูง ในแต่ละชั้นเรียนจะจบหลักสูตรทุกๆ 3 เดือน สามารถฝึกฝนทักษะการอ่าน การฟัง การพูด การเขียน ทั้งหมดนี้ได้ในชั่วโมงเรียน

II ระยะเวลาเรียน

หลักสูตรเริ่มปีละ 4 ครั้ง คือ เดือนเมษายน เดือนกรกฎาคม เดือนตุลาคม และเดือนมกราคม (บังคับวันเข้าประเทศ)

หลักสูตร	ระยะเวลา	เปิดรับสมัคร	วันเข้าประเทศ (บังคับ)
เดือนเมษายน	เม.ย. ~ มิ.ย.	28 กุมภาพันธ์	4 เมษายน
เดือนกรกฎาคม	ก.ค. ~ ก.ย.	31 พฤษภาคม	3 กรกฎาคม
เดือนตุลาคม	ต.ค. ~ ธ.ค.	30 กันยายน	10 ตุลาคม
เดือนมกราคม	ม.ค. ~ มี.ค.	30 พฤศจิกายน	9 มกราคม

※ นักเรียน 20 คนต่อชั้นเรียน เพื่อประสิทธิภาพในการเรียนการสอนไม่สามารถรับเกินอัตราที่กำหนดได้

※ สามารถเข้าเรียนช่วงกลางเทอมได้ แต่สำหรับระดับต้น (นักเรียนที่ไม่เคยเรียนภาษาญี่ปุ่นมาก่อน) กรุณาเริ่มชั้นเรียนตั้งแต่วันแรกของการเรียน

III ชั่วโมงเรียน

※ ชั้นเรียนแบ่งออกเป็น 2 ช่วง คือ ช่วงเช้าและช่วงบ่าย ไม่สามารถเลือกเรียนได้

※ เมื่อเข้าเรียนจะมีการทดสอบแบ่งห้องเรียนตอนเปิดเทอม และเข้าเรียนตามความเหมาะสมของระดับความรู้อ

◆ สาขานาโงะ

ชั่วโมงเรียน ช่วงเช้า	จันทร์	อังคาร	พุธ	พฤหัสบดี	ศุกร์	เสาร์ ▪ อาทิตย์
8:40 ~ 10:20	คาบเรียน					หยุด
10:40 ~ 12:20	คาบเรียน					
ชั่วโมงเรียน ช่วงบ่าย	จันทร์	อังคาร	พุธ	พฤหัสบดี	ศุกร์	เสาร์ ▪ อาทิตย์
13:10 ~ 14:50	คาบเรียน					หยุด
15:10 ~ 16:50	คาบเรียน					

◆ สาขาโตเกียว

ชั่วโมงเรียน ช่วงเช้า	จันทร์	อังคาร	พุธ	พฤหัสบดี	ศุกร์	เสาร์ ▪ อาทิตย์
9:00 ~ 10:40	คาบเรียน					หยุด
11:00 ~ 12:40	คาบเรียน					
ชั่วโมงเรียน ช่วงบ่าย	จันทร์	อังคาร	พุธ	พฤหัสบดี	ศุกร์	เสาร์ ▪ อาทิตย์
13:20 ~ 15:00	คาบเรียน					หยุด
15:20 ~ 17:00	คาบเรียน					

IV กิจกรรม

มีกิจกรรมมากมายที่ทำให้ได้สัมผัสกับวัฒนธรรมญี่ปุ่น และจะคิดค่าใช้จ่ายกับผู้สนใจจะเข้าร่วมกิจกรรมตามจริง

V เอกสารการสมัคร

กรุณารอกข้อมูลลงในเอกสารการสมัครด้วยลายมือของผู้สมัครหรือผู้รับรองค่าใช้จ่ายให้ครบถ้วน
อาจมีการขอเอกสารสำคัญอื่นๆ เพิ่มเติมในกรณีจำเป็น

	เอกสารที่จำเป็น	หมายเหตุ
1	ใบสมัครเรียน (สำหรับระยะสั้น) หนังสือค้ำประกันสัญญา และหนังสือลงนามผู้แทนในกรณีฉุกเฉิน	ใช้แบบฟอร์มของโรงเรียน
2	สำเนาพาสปอร์ต	หากเคยเดินทางไปญี่ปุ่นให้ถ่ายสำเนาหน้าที่มีประทับตราจาก ค.ม. ด้วย
3	รูปถ่าย (4 x 3 cm.)	

※ ในกรณีที่ผู้สมัครอายุต่ำกว่า 18 ปี จะต้องส่งหนังสือค้ำประกันสัญญาของผู้ปกครองมาด้วย

VI ค่าเล่าเรียน

สามารถเลือกเรียนตามความต้องการของผู้เรียนได้ มีหลักสูตรตั้งแต่ 2 สัปดาห์ขึ้นไป

สาขานากาโนะ (Ueda, Nagano)	2 สัปดาห์	4 สัปดาห์	หลังจาก 1 เดือน คิดสัปดาห์ละ
ค่าแรกเข้า	¥10,800	¥10,800	---
ค่าเรียน	¥33,480	¥51,840	¥12,960
รวม	¥44,280	¥62,640	¥12,960

สาขาโตเกียว (Ryugoku)	2 สัปดาห์	4 สัปดาห์	หลังจาก 1 เดือน คิดสัปดาห์ละ
ค่าแรกเข้า	¥10,800	¥10,800	---
ค่าเรียน	¥35,640	¥56,160	¥14,040
รวม	¥46,440	¥66,960	¥14,040

※ ราคาตั้งกล่าวได้รวมภาษี 8 % แล้ว (ค่าเรียนที่ระบุในตารางเป็นค่าเงินเยนทั้งหมด)

※ การคำนวณค่าธรรมเนียม กรุณาอ้างอิงที่ปฏิทินประจำปี

※ ค่าตำราและอุปกรณ์การเรียน จ่ายตามจริง

※ ยังไม่รวมค่าใช้จ่ายของกิจกรรมเสริมตามฤดูกาลต่างๆ

VII ค่าธรรมเนียมการสมัคร

ในกรณีที่เข้าเรียนในหลักสูตรไม่เกิน 15 วัน ไม่ต้องใช้หนังสือเชิญจากทางโรงเรียน ในกรณีที่เข้าเรียนในหลักสูตรที่มากกว่า 15 วัน จำเป็นต้องใช้หนังสือเชิญจากทางโรงเรียน มีค่าธรรมเนียมดังต่อไปนี้

ผู้สมัคร 1-4 คน	ผู้สมัคร 5-8 คน	ผู้สมัคร 9 คนขึ้นไป
16,200เยน/คน	10,800เยน/คน	8,640เยน/คน

VIII ตั้งแต่วันสมัครถึงวันเข้าประเทศญี่ปุ่น

STEP 1 ผู้สมัครยื่นเอกสารการสมัคร	โรงเรียนขอให้ส่งเอกสารทั้งหมดภายในวันที่โรงเรียนกำหนดเพื่อนำมาตรวจสอบความถูกต้องของเอกสารสำคัญ ก่อนชำระเงินค่าธรรมเนียม
STEP 2 ทางโรงเรียนพิจารณาเอกสาร	หลังจากได้รับเอกสารแล้ว ทางโรงเรียนจะตรวจสอบการความถูกต้องของเอกสารเพื่อพิจารณาการรับเข้าเรียน และออกหนังสือรับรองการให้เข้าเรียน
STEP 3 ชำระค่าธรรมเนียมการสมัคร	กรุณาดำเนินการชำระค่าธรรมเนียมการสมัคร
STEP 4 ทางโรงเรียนออกเอกสาร คำเชิญและส่งไปรษณีย์	ทางโรงเรียนส่งหนังสือคำเชิญและหนังสือรับรองการให้เข้าเรียน
STEP 5 ผู้สมัครชำระเงินค่าเรียน	ผู้สมัคร(หรือตัวแทน) ชำระเงินค่าแรกเข้า ค่าเรียน ค่าสถานที่ และค่ากิจกรรม ดยการโอนเงินเข้าบัญชีโรงเรียนญี่ปุ่นที่ระบุไว้ ※หากไม่ชำระเงินภายในเวลาที่โรงเรียนกำหนด การสมัครจะถูกยกเลิก
STEP 6 ผู้สมัครยื่นขอ วีซ่าที่ไทย	รับเอกสารรับรองจากศูนย์กรุงเทพฯ เพื่อนำไปยื่นขอวีซ่า
STEP 7 ผู้สมัครเตรียมตัวเข้าประเทศ	จองตั๋วเครื่องบินให้ตรงกับกำหนดวันเข้าประเทศที่ถูกระบุไว้ในใบรับรอง หลังจากนั้นกรุณาแจ้งเวลาถึงสนามบินนาริตะกับทางโรงเรียน
STEP 8 ผู้สมัครเข้าประเทศและเข้าเรียนที่โรงเรียนMANABI	พิธีปฐมนิเทศ และเริ่มเรียน !

IX การโอนเงินเข้าบัญชีโรงเรียน

1. สาขานากาโนะ (Ueda, Nagano)

NAME OF BANK	HACHIJUNI BANK
BRANCH	UEDA BRANCH
ACCOUNT NO.	1169027
ACCOUNT NAME	MANABI GAIGO GAKUIN
SWIFTNO	HABKJPJT
BANK ADDRESS	2-2-12, Chuoh, Ueda-shi, Nagano-Ken, Japan
TEL / FAX	+81-268-24-1182 / +81-268-24-1988

2. สาขาโตเกียว (Ryougoku)

NAME OF BANK	SUMITOMO MITSUI BANKING CORPORATION
BRANCH	UEDA BRANCH
ACCOUNT NO.	4160070
ACCOUNT NAME	MANABI GAIGO GAKUIN TOKYO
SWIFTNO	SMBCJPJT
BANK ADDRESS	2-1-18, Chuoh, Ueda-shi, Nagano-Ken, Japan
TEL / FAX	+81-268-22-5550 / +81-268-22-5620

X นโยบายการคืนเงิน

ในกรณีที่ต้องขอวีซ่า

หัวข้อ	เงื่อนไข	คืนเงิน
ค่าสมัคร ค่าธรรมเนียมแรกเข้า	ไม่สามารถคืนให้ได้ ไม่ว่ากรณีใดๆ	
ค่าเรียน ค่ากิจกรรม	กรณียกเลิกก่อนได้รับวีซ่า กรณียกเลิกหลังได้รับวีซ่า แต่มีหลักฐานยืนยันได้ว่าวีซ่านั้นไม่มีผลบังคับใช้แล้ว	คืนส่วนนี้ทั้งหมด
	กรณียกเลิกหลังได้รับวีซ่า แต่ไม่สามารถยืนยันได้ว่าวีซ่านั้นไม่มีผลบังคับใช้แล้ว กรณียกเลิกหลังจากกำหนดวันเข้าประเทศญี่ปุ่น	ไม่คืนเงิน
ค่ารับ-ส่งสนามบิน	กรณียกเลิกก่อนกำหนดวันเข้าประเทศญี่ปุ่นล่วงหน้าหลายวัน	คืนส่วนนี้ทั้งหมด
	กรณียกเลิกหลังจากกำหนดวันเข้าประเทศญี่ปุ่น	ไม่คืนเงิน
ค่าที่พัก	ขึ้นอยู่กับนโยบายของแต่ละสถานที่พักที่ผู้สมัครได้เลือกไว้	

ในกรณีที่ไม่ต้องขอวีซ่า

หัวข้อ	เงื่อนไข	คืนเงิน
ค่าสมัคร ค่าธรรมเนียมแรกเข้า	ไม่สามารถคืนให้ได้ ไม่ว่ากรณีใดๆ	
ค่าเรียน ค่ากิจกรรม	กรณีแจ้งยกเลิกให้ทางโรงเรียนทราบหลายวันก่อนการเริ่มต้นเรียน กรณีแจ้งยกเลิกให้ทางโรงเรียนทราบช้า หรือแจ้งเมื่อเริ่มต้นเรียนไปแล้ว	คืนส่วนนี้ทั้งหมด ไม่คืนเงิน
ค่ารับ-ส่งสนามบิน	กรณียกเลิกก่อนกำหนดวันเข้าประเทศญี่ปุ่นล่วงหน้าหลายวัน	คืนส่วนนี้ทั้งหมด
	กรณียกเลิกหลังจากกำหนดวันเข้าประเทศญี่ปุ่น	ไม่คืนเงิน
ค่าที่พัก	ขึ้นอยู่กับนโยบายของแต่ละสถานที่พักที่ผู้สมัครได้เลือกไว้	

XI เรื่องข้อตกลง ข้อห้าม การยืนยัน

1. ข้อตกลงที่สำคัญ

- ① ในขณะที่เป็นนักเรียนจะต้องปฏิบัติตามกฎหมายของประเทศญี่ปุ่นและต้องปฏิบัติตามกฎและคำแนะนำของโรงเรียน
- ② ไม่จ่ายค่าเรียนและค่าหอพักล่าช้ากว่ากำหนด
- ③ ไม่ส่งข้อมูลเท็จหรือปลอมแปลงเอกสาร หากตรวจสอบพบการคืนเงินจะต้องเป็นไปตามระเบียบของโรงเรียนสอนภาษาญี่ปุ่นมานาบี
- ④ สำหรับวีซาระยะสั้น ในกรณีที่เข้าเรียนหลักสูตรระยะสั้น หากเข้าเรียนน้อยกว่า 90% ของเวลาเรียนโดยไม่มีเหตุผลอันควร

ทางโรงเรียนจะทำการยกเลิกวีซ่าของนักเรียน

2. ข้อห้าม

- ① ห้ามบุคคลที่อายุต่ำกว่า 18 ปี ไปนอนค้างแรมที่อื่นที่ไม่ใช่ห้องพักของตนเอง
ห้ามบุคคลที่อายุต่ำกว่า 18 ปี ออกไปข้างนอกระหว่างเวลา 10.00-5.00 น. โดยไม่มีผู้ดูแลเดินทางไปด้วย
- ② การดื่มสุราและสูบบุหรี่
ตามกฎหมายญี่ปุ่นห้ามบุคคลที่อายุต่ำกว่า 18 ปี ดื่มสุรา หรือสูบบุหรี่ และห้ามมิไว้ในครอบครอง
- ③ ยาเสพติด
ห้ามใช้หรือครอบครองยาเสพติด
- ④ การกระทำความรุนแรง
ห้ามกระทำความรุนแรง ข่มขู่ หรือกลั่นแกล้ง ทำลายทรัพย์สินของผู้อื่น

3. การยืนยัน

- ① วีซาระยะสั้น ในระหว่างที่เข้าศึกษาจะไม่สามารถทำงานพิเศษได้ เนื่องจากผิดกฎหมายของประเทศญี่ปุ่น
- ② นักเรียนที่เข้าเรียนโดยใช้วีซาระยะสั้นจำเป็นจะต้องทำประกันภัยการเดินทาง ประกันสุขภาพ ประกันความเสียหาย และประกันอุบัติเหตุ

4. อื่นๆ

กฎระเบียบของโรงเรียนและหอพักได้อธิบายไว้คร่าวๆ

2.สาขาโตเกียว (Ryougoku)

เทอมเดือนเมษายน				เทอมเดือนกันยายน				เทอมเดือนตุลาคม				เทอมเดือนกุมภาพันธ์			
บรรยาย	พฤษภาคม	มิถุนายน	กรกฎาคม	สิงหาคม	กันยายน	ตุลาคม	พฤศจิกายน	ธันวาคม	มกราคม	กุมภาพันธ์	มีนาคม	เมษายน	พฤษภาคม	มิถุนายน	
1 ส	1 จ	2 อ	3 พ	4 อ	5 พ	6 อ	7 พ	8 อ	9 พ	10 อ	11 พ	12 อ	13 พ	14 อ	
2 อ	3 พ	4 อ	5 พ	6 อ	7 พ	8 อ	9 พ	10 อ	11 พ	12 อ	13 พ	14 อ	15 พ	16 อ	
3 พ	4 อ	5 พ	6 อ	7 พ	8 อ	9 พ	10 อ	11 พ	12 อ	13 พ	14 อ	15 พ	16 อ	17 พ	
4 อ	5 พ	6 อ	7 พ	8 อ	9 พ	10 อ	11 พ	12 อ	13 พ	14 อ	15 พ	16 อ	17 พ	18 อ	
5 พ	6 อ	7 พ	8 อ	9 พ	10 อ	11 พ	12 อ	13 พ	14 อ	15 พ	16 อ	17 พ	18 อ	19 พ	
6 อ	7 พ	8 อ	9 พ	10 อ	11 พ	12 อ	13 พ	14 อ	15 พ	16 อ	17 พ	18 อ	19 พ	20 อ	
7 พ	8 อ	9 พ	10 อ	11 พ	12 อ	13 พ	14 อ	15 พ	16 อ	17 พ	18 อ	19 พ	20 อ	21 พ	
8 อ	9 พ	10 อ	11 พ	12 อ	13 พ	14 อ	15 พ	16 อ	17 พ	18 อ	19 พ	20 อ	21 พ	22 อ	
9 พ	10 อ	11 พ	12 อ	13 พ	14 อ	15 พ	16 อ	17 พ	18 อ	19 พ	20 อ	21 พ	22 อ	23 พ	
10 อ	11 พ	12 อ	13 พ	14 อ	15 พ	16 อ	17 พ	18 อ	19 พ	20 อ	21 พ	22 อ	23 พ	24 อ	
11 พ	12 อ	13 พ	14 อ	15 พ	16 อ	17 พ	18 อ	19 พ	20 อ	21 พ	22 อ	23 พ	24 อ	25 พ	
12 อ	13 พ	14 อ	15 พ	16 อ	17 พ	18 อ	19 พ	20 อ	21 พ	22 อ	23 พ	24 อ	25 พ	26 อ	
13 พ	14 อ	15 พ	16 อ	17 พ	18 อ	19 พ	20 อ	21 พ	22 อ	23 พ	24 อ	25 พ	26 อ	27 พ	
14 อ	15 พ	16 อ	17 พ	18 อ	19 พ	20 อ	21 พ	22 อ	23 พ	24 อ	25 พ	26 อ	27 พ	28 อ	
15 พ	16 อ	17 พ	18 อ	19 พ	20 อ	21 พ	22 อ	23 พ	24 อ	25 พ	26 อ	27 พ	28 อ	29 พ	
16 อ	17 พ	18 อ	19 พ	20 อ	21 พ	22 อ	23 พ	24 อ	25 พ	26 อ	27 พ	28 อ	29 พ	30 อ	
17 พ	18 อ	19 พ	20 อ	21 พ	22 อ	23 พ	24 อ	25 พ	26 อ	27 พ	28 อ	29 พ	30 อ	31 พ	
18 อ	19 พ	20 อ	21 พ	22 อ	23 พ	24 อ	25 พ	26 อ	27 พ	28 อ	29 พ	30 อ	31 พ		
19 พ	20 อ	21 พ	22 อ	23 พ	24 อ	25 พ	26 อ	27 พ	28 อ	29 พ	30 อ	31 พ			
20 อ	21 พ	22 อ	23 พ	24 อ	25 พ	26 อ	27 พ	28 อ	29 พ	30 อ	31 พ				
21 พ	22 อ	23 พ	24 อ	25 พ	26 อ	27 พ	28 อ	29 พ	30 อ	31 พ					
22 อ	23 พ	24 อ	25 พ	26 อ	27 พ	28 อ	29 พ	30 อ	31 พ						
23 พ	24 อ	25 พ	26 อ	27 พ	28 อ	29 พ	30 อ	31 พ							
24 อ	25 พ	26 อ	27 พ	28 อ	29 พ	30 อ	31 พ								
25 พ	26 อ	27 พ	28 อ	29 พ	30 อ	31 พ									
26 อ	27 พ	28 อ	29 พ	30 อ	31 พ										
27 พ	28 อ	29 พ	30 อ	31 พ											
28 อ	29 พ	30 อ	31 พ												
29 พ	30 อ	31 พ													
30 อ	31 พ														
31 พ															

XIII ที่พักร

1. สาขานากาโนะ (Ueda, Nagano)

ประเภท	ชื่อห้องพัก	ประเภทห้อง	ค่าเช่า (ราคาต่อ 1 คน)		
			1 เดือน	2 เดือน	3 เดือน
หอพักนักเรียน	อะบริลตี้แมนชั่น	ห้องเดี่ยว	¥ 70, 300	¥ 115, 600	¥ 180, 900
		ห้องคู่	¥ 52, 000	¥ 79, 000	¥ 126, 000
	โอปแมนชั่น	ห้องเดี่ยว	¥ 82, 500	¥ 140, 000	¥ 217, 500
		ห้องคู่	¥ 59, 500	¥ 94, 000	¥ 148, 500
	ฟิสแมนชั่น	ห้องเดี่ยว	¥ 95, 300	¥ 165, 600	¥ 255, 900
		ห้องคู่	¥ 68, 300	¥ 111, 600	¥ 174, 900
	มิซุซุซุพาร์ทเมนท์	ห้องเดี่ยว	¥ 85, 500	¥ 146, 000	¥ 211, 500
		ห้องคู่	¥ 63, 500	¥ 102, 000	¥ 154, 500
ซิติ โฮส	ห้องเดี่ยว	¥ 73, 500	¥ 122, 000	¥ 190, 500	
โรงแรม	โรงแรม (ไม่รวมอาหารเช้า)	ห้องเดี่ยว	¥ 82, 000	¥ 164, 000	¥ 246, 000
		ห้องคู่	¥ 60, 000	¥ 120, 000	¥ 180, 000
โอมสเคย์ (รวมอาหารเช้า-เย็น)			¥ 165, 240	¥ 311, 040	¥ 456, 840

- ราคาข้างต้นได้รวมภาษีแล้ว
- ราคาข้างต้น 1 เดือนคือราคาของการเข้าพัก 30 คืน ราคาอาจมีการเปลี่ยนแปลงโดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า
- ราคาข้างต้นได้รวมค่าน้ำค่าไฟ ค่าทำความสะอาด และค่าเครื่องนอนแล้ว
- หอพักที่ผู้สมัครเลือก คามสถานการณ์จริงในบางครั้งอาจไม่มีการรักษาความปลอดภัย
- ในกรณีที่ขยกเลิกห้องพัก จะไม่สามารถคืนเงินได้ไม่ว่ากรณีใดๆ

2. สาขาโตเกียว (Ryugoku)

ประเภท	ชื่อห้องพัก	ประเภทห้อง	ค่าเช่า (ราคาต่อ 1 คน)		
			1 เดือน	2 เดือน	3 เดือน
หอพักนักเรียน	เจ พาร์ค เรียวโกกุ※	ห้องคู่	¥ 102, 500	¥ 155, 000	¥ 207, 500
	อิเซะ ฮิโตะ※	ห้องคู่	¥ 102, 500	¥ 155, 000	¥ 207, 500
หอพักนักเรียน เทค (SK ฮีโร)※		ห้อง 4 คน	¥ 79, 000	¥ 108, 000	¥ 137, 000
อพาร์ทเมนท์รายเดือน (รวมค่าน้ำค่าไฟ ค่าทำความสะอาด ละค่าเครื่องนอน)		ห้องเดี่ยว	¥ 82, 000	¥ 164, 000	¥ 246, 000
โอมสเคย์ (รวมอาหารเช้า-เย็น)			¥ 165, 240	¥ 311, 040	¥ 456, 840

- ราคาข้างต้นได้รวมภาษีแล้ว
- ราคาข้างต้น 1 เดือนคือราคาของการเข้าพัก 30 คืน ราคาอาจมีการเปลี่ยนแปลงโดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า
- หอพักที่ผู้สมัครเลือก คามสถานการณ์จริงในบางครั้งอาจไม่มีการรักษาความปลอดภัย
- ชื่อห้องพักที่มีเครื่องหมาย※คือได้รวมค่าน้ำค่าไฟ 5,000เยนต่อเดือนไว้แล้ว หากใช้เกิน 5,000เยนต่อเดือน จะมีการเรียกเก็บเพิ่ม ตามการใช้งานตามจริง
- ชื่อห้องพักที่มีเครื่องหมาย※คือ ได้รวมเงินประกัน20,000เยนไว้แล้วจะคืนเมื่อตอนย้ายออก และจะหักค่าทำความสะอาด 5,000เยน
- ในกรณีที่ขยกเลิกห้องพัก จะไม่สามารถคืนเงินได้ไม่ว่ากรณีใดๆ